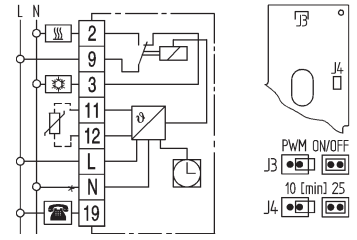




easy 3 st / easy 3 sw



ohne Gehäusedeckel | without cover



Schaltzeichnung | Wiring diagram

### Merkmale:

- Tag- und Nachttemperatur frei wählbar
- 5 Betriebsarten über Drehschalter für Tag / Nacht / Automatik / Frostschutz / Aus
- Wahlweise mit Tages- oder Wochenschaltuhr
- Fernfühlerbetrieb möglich (nur optional)
- Telefonfernschalter optional, nur auf Anfrage\*
- Aufklappbarer Deckel
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA easy (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

### Characteristics:

- Day and night temperatures independently selectable
- 5 operational modes via setting dial for Day / Night / Automatic / Frost protection / Off
- Available with daily and weekly timer
- Possible with remote sensor operation (only optional)
- Phone remote switch optional, only on request\*
- Hinged cover
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Mountable on adapter frame ARA easy (accessories see pages 98 – 99)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	easy 3 st Tagesuhr   daily program	easy 3 sw Wochenuhr   weekly program
Artikel-Nr.   Article No.	517 2701 51 100	517 2702 51 100
Temperatur-Einstellbereich Temperature setting range	Raumtemperatur 5...30 °C Absenkttemperatur 5...30 °C (Einstellung unter dem Deckel) Frostschutz ~5 °C (fest) Room temperature 5...30 °C Set-back temperature 5...30 °C (setting under cover) Frost protection ~5 °C (fixed)	
Kontakt (Relais) Contact (Relay)	1 Wechsler, potentialfrei 1 change-over, voltage free	
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230V 50/60 Hz	
Schaltstrom Switching current	10 mA... 16 A cosφ = 1 / max. 4 A cosφ = 0,6 / max. 10 thermische Stellantriebe 10 mA... 16 A cosφ = 1 / max. 4 A cosφ = 0,6 / max. 10 thermal actuators	
Regelverhalten: Zyklusdauer Mode of regulation: Cycle period	Proportional-Regler (PWM) oder 2 Punkt-Regler (wählbar über Steckbrücke) einstellbar, 10 oder 25 Minuten proportional controller (PWM) or ON/OFF controller (adjustable via jumper) adjustable, 10 or 25 minutes	
Hysterese bei 2-Punkt Regelung des Fernfühlers Hysteresis with 2-point control of the remote sensor	~0,5K, ≤10 A ~0,5 K bei 16 A und Verwendung mit Fernfühler   and use with remote sensor ~2,5 K, bei 16 A ohne Fernfühler   without remote sensor	
Drehschalter Rotary switch	Tag/Automatik/Nacht/Frostschutz/Aus (Aus = Bereitschaft) day/automatic/night/frost protection/OFF (OFF= standby)	
Anzeigelampen Indicator lamps	Heizung EIN / Absenkbetrieb Heating ON / set-back activated	
Schaltuhr: Timer: Schaltzeiteinstellung Gangreserve Switching time setting Power reserve	alle 15 min bei Tagesuhr / alle 1 h bei Wochenuhr ~ 100 h every 15 min daily timer / every 1 h weekly timer ~ 100 h	
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated	
Temperaturfühler** Temperature sensor**	NTC intern (Fernfühler F 193 720** oder F 190 021** optional, max. 50 m) NTC internal (remote sensor F 193 720** or F 190 021** optional, max. 50 m)	
Maße Dimensions	160 x 80 x 36 mm	

\*\*) siehe Seite 99 | see page 99